



BOLETIN PARROQUIAL

Iglesia de Nuestra Señora del Rosario

703 Calle <<C>>, Union City, CA 94587-2195

(510) 471-2609 • admin@olrchurch.org • www.olrchurch.org

EL 25 DE JULIO, 2010 – 17 DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

Enséñanos a Orar

Lucas 11: 1-13

Los discípulos esperaron a una distancia respetable.

Jesús estaba parado dándoles su espalda. Estaba en oración. La sombra oscura del árbol grande le tapaba los hombros como un rebozo grueso.

De la sombra del otro árbol que estaba cerca, Juan estaba sentado con Andrés. Juan estudiaba al maestro que estaba profundamente concentrando en su oración.

Parecía que entre más se acercaban a Jerusalén más estaba orando Jesús. Juan envidiaba la manera en que Jesús encontraba fuerza de su oración.

«Yo quisiera orar a nuestro padre celestial como Jesús lo hace.» Le dijo en voz baja Juan a Andrés.

«¿Que no sabes tus oraciones?» pregunto Andrés.

«Claro, los he dicho mucho. Pero Jesús ora diferente – más fuerte.»

En ese momento Jesús dejó de orar y regreso al grupo.

Juan se puso de pie. «Señor, dijo el, «enséñanos a orar.»

Jesús miró a Juan, haciéndole preguntas con sus ojos.

Termino Juan, « ... así como Juan el Bautista enseñó a sus discípulos a orar.»

Jesús sonrió, contento con su pedido, «No necesitas decir muchas palabras que no tienen significado, como hicen algunos de los paganos,» empezó a decir.

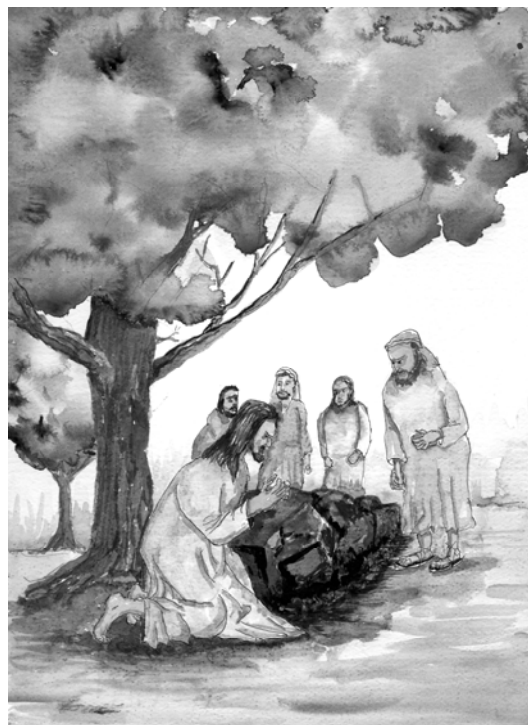
«¿Que decimos?» preguntó Juan.

«Sólo dices, como siempre lo decimos, <Padre, que tu santo nombre sea honrado. Exaltado y santo sea tu nombre.>»

Juan movió la cabeza, conociendo la oración Judía de honrar a Dios. «Honramos su nombre por la manera en que vivimos.» Agregó Juan con orgullo.

Jesús continuo, «Entonces di, que venga tu reino.» Jesús pauso para darles tiempo de pensar en esta parte.

Después de un momento continuó Jesús con las peticiones personales: «Danos el pan de cada día. Perdónanos nuestros pecados que nosotros perdonamos a los que nos ofenden » Los ojos de



Jesús se alejaron de ellos cuando dijo las próximas palabras « ... y líbranos del mal.»

Juan empezó a ver que la oración era una invitación a vivir con más sencillez. «Basta el pan para hoy. Se pide perdón y se da perdón. Esperanza y fuerza para la jornada de la vida. Estaba claro. Juan sonrió a Jesús.

Jesús sonrió de nuevo y se volteo para caminar hacia arriba del cerro a una corta distancia. Después de algunos pasos se volteo a verlos, señalándoles que lo acompañaran.

«Vengan conmigo, déjenme decidas una historia» Los hombres lo siguieron a una subida del cerro en donde todos se sentaron en el césped.



Hemos estado recibiendo enseñanzas importantes de Jesús durante estos últimos domingos. El Discipulado significa ayudar a los demás al serán buen Samaritano. Significa escuchar a Jesús como Maria de Betanía. Ahora nuestro discipulado se dirige a una oración persistente. Así como tenemos hambre para nuestro pan de cada día, también debernos tener hambre para orar y para honrar a Dios y pedirle su bendición en nuestras vidas.

-- *Diácono Dick Folger*

Traducción al español por Martha Estrella

Iglesia de Nuestra Señora del Rosario

P. José M. León, Párroco

703 "C" Street, Union City, CA 94587-2195

www.olrchurch.org

HORARIO DE SERVICIOS

Misas del Fin de Semana:

Sábado: 5:00 p.m. inglés; 6:15 p.m. cantones

Domingo: 6:45 a.m. español; 8:15 a.m. inglés; 9:45 a.m. español; 11:30 a.m. inglés

Misa Diaria (Bi-lingue):

Martes, Miércoles, Jueves, Viernes, 8:15 a.m.;

Sábado 9:00 a.m. (Servicio de Comunión los lunes)

Sacramento de la Reconciliación: Cada sábado, 3:30 p.m.

Sacramentos de Bautismo y Matrimonio

Llame a la Oficina Parroquial seis meses antes, (510) 471-2609.

LA OFICINA PARROQUIAL

Teléfono: (510) 471-2609 Fax: 471-4601 Correo Elec.: admin@olrchurch.org

Abierto Mar. - Sab., 10:00 a.m.-3:00 p.m. & Mar.- Vier. 6:00-9:00 p.m.

LA OFICINA DE EDUCACION RELIGIOSA (CCD, RCIA)

703 "C" Street, Union City, CA 94587-2195

Teléfono: (510) 471-7419 Fax: (510) 471-4601 Correo Elec.: cmagdalen@olrchurch.org

Abierto Mar. - Vier. 1:30 - 5:00 p.m. y Sab., 8:00 a.m. - Mediodía

LA ESCUELA DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO

678 "B" Street, Union City, CA 94587-2141

Teléfono: (510) 471-3765 Fax: (510)471-4601 Abierto Lun. -Vier., 8:00 a.m. - 3:00 p.m.

INFORMACION PARA LA PROXIMA SEMANA

INTENCIONES DE MISAS

Para el 26 de julio, 2010 al 1 de agosto, 2010

Lun. 8:15 a.m. - Servicio de Comunión

Mar. 8:15 a.m. - Para Nosotros, Los Parroquianos

Mier.	8:15 a.m. –	Por Los Quienes Están Experimentando Dificultades Financieras (Intención)
Juev.	8:15 a.m. –	Sandy Sandoval (Salud)
Vier.	8:15 a.m. –	Ernesto Nava (Fall.)
Sab.	9:00 a.m. –	Socorro Martinez (Cumpleaños)
	5:00 p.m. –	Ignacia M. Madrid (Fall.)
Dom.	6:45 a.m. –	Daniel (Fall.) y Leonardo Camarillo (Fall.); Angelina Alvarado (Fall.); Sabino Herrera (Fall.)
	8:15 a.m. –	Josefa (Fall.) y Silvestre Cruz (Fall.; 55º Aniversario)
	9:45 a.m. –	Francisca Menendez (Fall.); Ricardo Campo (Fall.)
	11:30 a.m. -	Ricardo Mohrbacher (Fall.)

LECTURAS DE LA SEMANA

Para el 26 de julio, 2010 al 31 de julio, 2010

Lun.	Jeremías 13:1-11 / Matthew 13:31-35
Mar.	Jeremías 14:17-22 / Mateo 13:36-43
Mier.	Jeremías 15:10,16-21 / Mateo 13:44-46
Juev.	Jeremías 18:1-6 / Juan 11:19-27
Vier.	Jeremías 26:1-9 / Mateo 13:54-58
Sab.	Jeremías 26:11-16,24 / Mateo 14:1-12

LECTURAS DOMINICIALES

Para el 1 de agosto, 2010 - 18º Domingo en Tiempo Ordinario

1ª Lectura: Eclesiastés 1:2; 2:21-23 / 2ª Lectura: Colosenses 3:1-5,9-11 /
Evangelio: Lucas 12:13-21

LAS COLECTAS

Para el 18 de julio, 2010

Primera Colecta	\$7,574.67
Nuestra presupuesto para la Primera Colecta.....	9,566.00
Segunda Colecta Utilidades del Verano / Aire Acondicionado.....	1,860.00
Colecta de Salida: Universidad Católica y América Latina.....	179.95
Sobres para los Niños	6.00

¡Muchas gracias! Apreciamos mucho su apoyo.

PATROCINADORES DE ESTE FIN DE SEMANA

HOSTIAS: Por Teresa Cummings, en memoria cariñosa de su esposo Robert Cummings

VINO: Por Teresa Cummings, en memoria cariñosa de su padres, Maria de La Luz y Guadalupe Gucho

FLORES: Por «Our Lady's Guild»

Para ordenar un Patrocinio, vea el formulario al pie de la página siguiente de este Boletín. Gracias por su apoyo.

NUEVOS ARTICULOS

ES TIEMPO DE EMPEZAR A PENSAR . . .

. . . ¡Sobre el Festival y el Mercado de las Pulgas!

MERCADO DE LAS PULGAS! Si todo marcha bien para el próximo fin de semana nos van a entregar el contenedor para guardar los artículos para el mercado de las pulgas. Esto significa que ya podemos empezar a aceptar sus donaciones para el mercado de las pulgas del Festival

Hasta la fecha de hoy no tenemos quien se encargue del puesto del mercado de pulgas. Esto quiere decir que no habrá quien atienda el contenedor. Queremos evitar que deje sus donaciones afuera del contenedor afuera del contenedor por medio de que desaparezcan. Como resultado, la mejor hora de dejar sus artículos es durante las horas de oficina (martes– viernes, 11:00 a.m.–3:00 p.m. y 6:00 p.m.–9:00 p.m.; sábados, 10:00 a.m.–3:00 p.m.). De esta manera puede pasar a la oficina y podemos abrirle el contenedor y colocar sus donaciones adentro. Si esto no funciona, puede dejar sus artículos afuera del contenedor cuando venga a Misa el domingo.

He aquí las pautas para las donaciones que podemos aceptar:

Podemos usar:

Artículos de casa, como ollas de cocina y utensilios; muebles; curiosidades; herramientas; aparatos; sábanas y cortinas; alfombras de áreas; arte en cuadro; accesorios de automóvil (llantas, tapetes de piso).

Por favor no traiga:

Ropa y zaparos, pinturas, y otros productos de limpieza; muebles o aparatos que necesitan compostura, Este año no estaremos aceptando aparatos electrónicos como televisores, computadoras, o monitores. Esto se debe a que cambios recientes en la tecnología (la llegada de LCD y DTV), muchos de estos artículos ya no tienen valor como artículos para un mercado de pulgas por la antigüedad.

El Festival también puede usar los siguientes artículos:

Libros para el puesto de libros; artesanías nuevas; vasos de vidrio para el puesto de diez centavos.

¿Desea ser el encabezado/a del puesto del Mercado de las Pulgas? No tenemos una persona que se haga cargo del puesto este año. Si puede ayudar en esta capacidad, favor de llamar a la oficina y déjenos saber.

Muchas gracias por su apoyo.

SORTEO DE OTOÑO. Los boletos para el Sorteo de Otoño se les enviarán por correo a su casa en el futuro cercano. Los premios serán los siguientes:

Premio Mayor: \$1,000.00

Primer Premio: Un Televisor Toshiba 37" Class LCD 1080p HDTV

Segundo Premio: una computadora ASUS Netbook con pantalla de 10"

Tercer Premio: \$200.00

REGISTRESE PARA SER VOLUNTARIO. Nuestras mesas de registraciones para ayudar en el festival estarán en las entradas de la iglesia empezando el próximo fin de semana. Si desea inscribirse para ayudar en un puesto, servir como encabezado/a o trabajar en otra capacidad, pueden inscribirse en una de las hojas de las mesas. Las mesas estarán afuera de la iglesia cada fin de semana a partir del próximo fin de semana hasta el Festival.

FECHAS DEL FESTIVAL: Sábado y domingo, 9 y 10 de Octubre. Es una semana más tarde este año ya que la Fiesta de Nuestra Señora del Rosario, 7 de Octubre, cae más tarde en la semana este año.

LA LISTA DE ORACION SERA ACATUALIZADA LA PROXIMA SEMANA. Por favor llame a nuestra oficina para renovar el nombre de su miembro de familia o amistad que necesita oración. Las pautas aparecen arriba de la lista.

YA SE INSTALARON LOS VITRALES. Como pueden ver, las ventanas feas, pasadas de moda y rotas en frente de la Iglesia han sido reemplazadas con los nuevos vitrales. En los próximos días nos juntaremos con los donantes para ayudarlos a escribir sus dedicatorias y entonces pondremos unas dedicatorias temporales para cada ventana en el vestíbulo. La inscripción temporal estará en el vitral hasta estar seguros que la dedicatoria este bien y la persona que dono el vitral tenga oportunidad de hacer cambios antes de mandar inscribir la placa permanente.

Ya que algunas ventanas están en unas áreas privadas de la iglesia, vamos a poner luces en estas áreas cuando tengamos servicios de noche para que las ventanas se puedan ver desde afuera de la iglesia.

Todavía ha como 11 ventanas disponibles para dedicarse en la III Fase. Si todavía esta interesado/a, favor de comunicarse con la Oficina Parroquial para un folleto o para más información.

ARTICULO QUE APARECIO EN LAS SEMANAS ANTERIORES

SU FE. ESTA DEBE SER UNA DE LAS RAZONES POR LA CUAL UD. DEBERIA MANDAR A SU HIJO/A A NUESTRA ESCUELA DE NSR. Nuestra escuela les da una firme fundación en la lectura, en matemáticas y en la formación religiosa, las cuales se unen para formar al estudiante en una persona completa. Nosotros integramos nuestra fe en la instrucción, así que se convierte en la manera de vivir del estudiante. Aquí en NSR la educación religiosa no se limita a un día por semana, sino que es algo que el alumno recibe a diario. Al momento existen plazas para casi todos los grados. Si Ud. desea saber más acerca de lo que nuestra escuela puede hacer por su hijo/a, llámenos al (510) 471-3765 o mejor, pase a vernos. Quisiéramos compartir nuestra historia con usted.

ARTICULO DE FUERA DE NUESTRA PARROQUIA

CLINICA DE VACUNACION YA SE ESTA LLEVANDO ACABO. La Clínica de Tiburcio Vásquez esta llevando acabo una clínica de vacunación para los estudiantes del Kinder hasta el grado 12 justo a tiempo para el regreso a clases. Se llevará acabo los días lunes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. y los días viernes de 1:00 p.m. – 5:00 p.m. del 23 de Julio al 27 de Agosto en el Centro de Salud de la Secundaria de James Logan, 1800 “H” Street. Deben estar presentes los padres o los tutores legales, y deberán traer la tarjeta amarilla de vacunación. También habrá exámenes dentales el viernes 20 de Agosto y el viernes, 27 de Agosto de 1:00 – 5:00 p.m. Se ofrecerán los servicios gratis o a bajo costo. No se necesita cita. Para más información favor de llamar al 510.471.2520 ext. 60174.

ORACIONES

PAUTAS PARA LOS QUE NECESITAN NUESTRAS ORACIONES. Esta semana es tiempo para que nuestros parroquianos nos asistan en mantener nuestra lista de enfermos que necesitan oración al día. Para poder logra esto favor de seguir estas pautas.

1. Para agregar a una persona a la lista, llame a la Oficina al (510) 471-2609.

2. Necesitamos la siguiente información para cada persona en la lista: a) Nombre y Apellido de la persona que necesita nuestra oración; b) Nombre y número de teléfono de la persona que está ofreciendo el nombre del enfermo; c. Tipo de enfermedad; d) Informar si la persona necesita o desea visita de un Ministro de los Enfermos.
3. Los nombres permanecerán en la lista por un mes, después del cual serán eliminados. Para mantener el nombre en la lista, la persona que pidió poner el nombre en la lista debe llamar a la Oficina Parroquial **en la primera parte de la semana** para <<renovar>> el nombre y se mantenga en la lista otro mes.

Sentimos tener que acudir tanto al procedimiento con respecto a esta lista, pero lo hacemos para servir mejor a nuestros enfermos y a nuestro clero. También, permitirá que nuestro clero tenga mejor conocimiento de la necesidad espiritual de nuestros enfermos y así rezar con más exactitud, y hasta mandarle al enfermo una persona que lo visite en casa o en el hospital.

MANTENGAN EN SUS ORACIONES A ESTAS PERSONAS DE NUESTRA PARROQUIA Y DE NUESTRAS FAMILIAS que se hallan enfermos y sin poder salir de sus hogares: Tony Baligaya, Elvamae Borghi, Lindy C., Jacob Cady, Maria Camarillo, Grace Caminada, Daniel Canales, Rose Canales, Grace Carr, Anita Castillo, Grace Continelli, Cindy Davis, Chealsy Davis, Courtney Davis, Maria DeAraujo, Jennie DeCosta, Irene Drouin, Joseph Dunbar, Juanita Estrellas, Ed Fiala, James Finnigan, Sobeida Gallegos, Pat Gowin, Ronnie Graves, Emilio Gudino, Keith Gunter, Ethel Guerrero, Jesús Gutierrez, Anne Guzman, Eduardo Hernandez, Henry Hernandez, Margaret K., Mark Kamakea, Francisco Lozano, Carmen Martinez, Lupita Martinez, Philip Molina, Frances Morales, Joe Morales, Richard Nelson, Ma. Elena Ochoa, Luis Ruben Peinado, Mario Perales, Anita Perkins, Alexandria Ramos, Monica Raygoza, Benjamin Renteria, Marcella Roderigues, Lydia Rodriguez, Fernando Puyol, Joe Romero, Angel Salindong, Macca Savage, Lori Silva, Myron Tejada, Vivianlee Tonry, Fernando Trujillo, Ana Valdez, Bienvenida Villafuerte, Mary Ybarra.

Nuestra Señora del Rosario: PATROCINO DE HOSTIA, VINO, CIRIOS, Y FLORES.

Deseo patrocinar lo siguiente el 1er fin de semana disponible – o – en este fin de semana* _____

- Hostias (\$25.00/semana); Vino (35.00/semana); Cirios (\$35.00 por semana);
 Flores (\$125.00/semana)

Fecha de hoy _____

Nombre _____ Cuenta / Sobre # _____

Dirección de Casa _____ Teléfono _____

Deseo que mi regalo sea reconocido de esta manera:

(Ejemplos: «Las hostias son patrocinadas por la Familia Guerrero.»

«El vino fue patrocinado por María Smith en memoria de su mamá, Juana.»

* No podremos garantizar la fecha deseada. Si la semana que Ud. desea ya está prometida, le daremos la fecha más próxima a la que desea.

Coloque este formulario en la Colecta (incluya este formulario y su donación en un sobre) y tráigalo a la Oficina en persona.



**Esta Semana
En N.S.R.**

Martes, 27 de julio

Estudio de Biblia en inglés, Cuarto de Eddie Dobrec, 10:00 a.m

Noche de Rosario, español, 6:00 p.m.

Miércoles, 28 de julio

Noche de Rosario, español, 6:00 p.m.

Jueves, 29 de julio

Noche de Rosario, español, 6:00 p.m.

Viernes, 30 de julio

Noche de Rosario, español, 6:00 p.m.

Cena para los necesitados, Cuarto de Eddie Dobrec, 6:00 p.m.

Ensayo del Coro en Español, El Templo, 7:00 p.m.

Sábado, 31 de julio

Noche de Rosario, español, 6:00 p.m.

Domingo, 1 de julio

Segunda Colecta para la Renovación del Templo